

den og Høbet, og vil ikke kunne tjene dem til Udskuldning for Gude Tjenste. Fortællingen er det sandeste bekræftelse med denne Indvending, at den løber af Grund. I Vestlandet, naar Lysten er forgiftet, kan det vel hende, at enkelte, som bor i Nysjansen med dem, som der, bliver betvovede; men hvem vil nu heraf slutte at det ingen Jætt er, om man begynder sig hen til det Sted, hvor Sottens herfer? Det er ikke uden Eksempel, at de som for Venes Skuld har gaaet ind i Vestlandet og af Gjertrichs udlat sig for Jætt, allerførst er enformig Herik og lige ustandige Jøtt har se til, at det ikke gaar dem ligesom. Der er ogsaa en stor Fortælling paa dem som er fødte og opdragne i en jøtt Børre, og som deres Børere forholde den menneskelige Sandhed, og paa andre, som af Guds Ord har lært at hende, som er opfyldt i Troens og den gode Børrens Ord (Tim. 1, 6), men ikke desto mindre for fremelig Jøttens Skuld forlader og fornegter Sandheden, til største Forargelse for de Gudsdygtige. Uden at Tull vil det gaa bine tvilsomme paa den gjerste Dag end disse."

Barnet maas have lidt Moro.

"Barnet maas have lidt Moro," siger Mrs. A. at sig, naar hendes Mand forlod deres trettensaarige Datter at skrive omkring ude paa Gaden i Hørfinget. "Du har vist aldrig været et Barn selv, siden du ikke under hende denne lille Fornøjelse. Hvad ordt kan det da gjære hende?"

"Gaa se ikke noget godt ude paa Gaden om Aftenen. Paa den Tid har alle Barn være hjemme," sagde Manden. Men Moderen vilde ikke lade sig belære, Alen efter samtlige Pigen med Moderens Udsende ud af Huset og var om Aftenen mest at se, hvor den voksne Ungdom drøs sit gamle Spil.

Med dette vil du spørge, fætre Væfere: Hvorledes kunde en saa fornuftig og indsigtsfuld Mand som Mrs. A. handle dette? Den maatte jo udsæ, hvad Guden vilde blive paa Jøttant? Nu, det gif som som mangen anden. Intet var ham mere uforgæveligt end Strid og Tvætte i Gjemmet. Gudstreden var for ham vigtigere end Jøttens Væv og Barnets luffelige Hentid. Derfor undlod han at bruge sin Kundighed overfor sin Datter. Og som beroligede sin Samvittighed dermed, at han, tilnæf meget højt, forsøgte at advarer hende. Og dermed lod han sig høre, som noget hellere da Datteren nu mindre omdulst, og højt naar Jæderen var borte, holdt paa

med dette Udsæen. Men da Datteren mærket, at hun vil tilhøve af Moderen, blev hun dristigere. Endnu før han havde gennemgaaet Guds Skole, var hun sig ud som de voksne Piger. Og om Jæderen nu og da fik høre om en eller anden sand Strag af hende og trættede hende, saa løt hun for ham og Moderen forsvarede hende altid.

Nogle velvillige Rabobaner, som med Jøttens hende seet paa Guds Jætt, syntes tilfældt, at det var deres Pligt at søge at advarer Moderens Pine. De gif til hende og fortalte, hvad det havde seet af Datteren. Men hvad blev Udsædet?

"Hvorledes kan I tænke saa godt om hende? Hun er da bare et Barn. Og hvorfor skal man da opholde sig over Jøttant? Har ikke I engang været unge? Børnet har bare lidt Moro. Skal hun da aldrig komme ud i frisk Luft?"

"Men hvad da paa — —" "Hvad skal jeg tænke paa, jeg har længe vidst, at I ikke kunde lige Anna. Det er bare Misundelse, som taler ud af eder."

Skuffede og saarede forlod Rabobanerne Huset.

"Har du gjort det?" spurgte Mrs. A. Datteren, da Rabobanerne var gaaet.

"Nei, Mama, vi har bare leget der ude."

"Ja, det var det jeg sagde, lad dem bare snalle."

Og Datteren blev som før. Og saa da hun var færdig paa Guds Skole, holdt hun paa med det samme. Ingen hindrede hende. Saa snart det blev mørkt, søg hun sig paa Gaden. Moderen var ikke efter hende. Ofte gif Jøttantene tilfængt, og Datteren var endnu ikke kommet tilbage. Om som ikke hun var længe efterat de var kommet ind. Den Moderen nu og da gjorde lidt Indvendinger imod dette, som løt Datteren for hende.

Og hvor blev saa Guden? Anna var endnu ikke fuldt 17 Aar gammel, som som der en Muffe over hende, som alle velmenende Rabobaner længe havde forudsæet og søgt at afvende. Nu fik Moderen nok Einene op. Men nu var det forsent. For sent var det, at hun nu komrede og fløede, forsent, at Manden gjorde hende bitte Befreidelse. Og det værste var, at Jøttantene maatte erkende, at de selv var Skuld i denne Skam og Muffe, fordi de havde været saa længerlig indflydelse og ubegrubelig forsonnelige og ellerende overfor sin Datter. Gengang de som paa sin faldne Datter og tænkte paa, at det vilde bringe hende Guds Gode, fælle de smudsige Befreidelse i Hjertet.

Hjære Rabobaner som læser denne Tildragelse, hvorledes er det med eders Datter? Uguet de Kanna? O, jeg vedet der indvængende, tag eder af Angdommet, tag over dem, her naar den Tid kommer, at de er færdige paa Skolen, og Gjemmet gjerne lader dem saa mere Frilhed. Intet kommer sig mere i Livet end det, at Børnene i denne færlige Tid faar for nogen Frilhed. Lad eders opvoksne Datter saa hjælpe til med Husholdningen og lære Madlavning. Vær dem at bringe Livet vel og vogte sig for Lediggang. Om I ikke kan give dem nogen Nidom med, naar de skal ud i Livet, saa vil de dog være meget uoffeligere end mange andre. Som ikke har lært huslig Dødsel. Men fremfor alle Ting vil jeg bede eder, lad ikke eders opvoksne Datter som saa til at slange om paa Guden om Aftenen. Mange vil indvende: Mine Datter er ikke lig Anna, jeg behøver ikke et vee bange for dem. Men det befærdede Ordbrøget siger, at Anledning gjør mangen til Tro, og at Lediggang er Hverenss Hverenssude. Om de ikke selv gjør noget godt, saa var de dog se mangt, som en færlig

mandig Moder: Huset for sine Datter, Jøttant, som styr Dagslyset. De lærte Løstet Huset og i Huset og holder sig i Krogene og Vaggaderne. Vær din Datter for Jøttant! En uberygtet, lyglig Datter, et en Prød for et Hjem, en lyg Datter, et en Mand's Krone. (D. L.)

Stryllapsfællenes Tæste.

Duf. 22, 35—37: "Og han sagde til dem: Da jeg udsænte eder uden Sang, Tæste og Sko, fattedes eder da noget? Men de sagde intet. Han sagde til dem: Men nu, hvo der har en Sang, tage den, ligesom en Tæste, og hvo der intet har, følge sit Mædeben og hvide et Sværd. Thi jeg siger eder: Udsæ dette bør endnu faldkommes paa mig, som er færvet: Gaa er regnet blandt Overtrædere. Thi de Ting, som er færvet om mig gaar i Opfyldelse."

Der viser den Herre Krist sine Disciple, at han i Begyndelsen færvede dem og ikke vilde paastrænge dem mere end de kunde bære. Thi da de færvet blev udsænte for at prædike det færlige Evangelium, led de ingen Nød,



Studebaker's

"I've had my Studebaker 15 years—and not a cent for repairs"

A word of just praise for a wagon that has done its work faithfully and well.

Men become attached to their Studebakers — proud of them.

Because they realize that a Studebaker is built on honor and with an experience in wagon building that dates back to 1852.

Studebaker wagons are a result of that long experience, coupled with a desire to build the best wagons, not cheap ones.

And when your dealer says "Buy a Studebaker — there's no better wagon made" he's giving you the verdict of a million farmers. He is not asking you to try an experiment.

Farm Wagons	Trucks	Delivery Wagons
Dump Wagons	Rolling	Carriages
Business Wagons	Tray Carts	Barrows

See our Dealer or write us.

STUDEBAKER South Bend, Ind.

NEW YORK CHICAGO DALLAS KANSAS CITY DENVER
MINNEAPOLIS SALT LAKE CITY SAN FRANCISCO PORTLAND, ORE.

hvor de kom (Matt. 10, 8—13. Luk. 10, 4—8). Men nu forkynnder han dem, skal det blive anderledes, og man skal paa alle Maader angribe dem, saa at de vel kan behøve et Sværd til at værges sig med, naar nu snart alt skal opfyldes, som Skrifterne havde forudagt om dem. Dog mener den Herre Kristus ikke noget legemligt eller jordigt Sværd, som Disciplene forstod det, men det aandelige Sværd, som er Guds Ord og sande Tro, hvormed vi kan slukke alle den Ondes gloende Pile og Anfegtelser.

Heraf lærer vi for det første, at vor Herre Gud i Begyndelsen, mens hans Disciple endnu var unge og uprøvede, pleir at sjaane dem for haarde Anfegtelser. Thi han er en vis Herre, som vel ved, naar det er den rette Tid til at føre os ind i det hellige Korsets Skole og der holde Examen med os, eller til at kaste os i Aldens Smelteovn for at prøve os. Dette giver han ogsaa at forstaa i Matt. 9, 14, 15, da Johannes's Disciple var utaalmødige, fordi den Herre Kristus var alt for god mod sine Disciple, medens de derimod af sin Mester var holdte saa haardt og strengt med Faste og mange andre Tynninger. Thi da svarede han dem: „Kan Bryllupsjolkene sørge, jaalønge Brudgomen er hos dem? Men de Dage skal komme, da Brudgommen skal tages fra dem, og da skal de sørge.“

For det andet lærer vi ogsaa her, at vi itide skal ruste os med Mandens Sværd, og saaledes forvare os vel med Guds Ord mod al Anfegtelse. Thi i denne Verdens sidste Tid, kort før den yderste Dag raser Djævelen saa gruelig, som han aldrig nogensinde før har gjort, efterdi han ser, at han endnu kun har liden Tid. (Matt. 24, 24. Mat. 12, 12).

Augustus siger: „So længere Tiden liden, des mere øges Trængslerne. Lad ingen forjætte sig selv, hvad Evangeliet ikke forjætter. Den helige Skrift forjætter os i denne Verden intet andet end Trængsel, Undertrykkelse, Angst, Formerselse af Smerterne, Overflod paa Tristelser. Derpaa skal vi fornemmelig være fattede, forat vi ikke skal være uberedte og falde.“ Derfor „sører eder Guds Lustning!“ (Efej. 6, 11).

Men saa er det dog trøstelig, at Kristus ifølge Spaadommen hos Oaias 53, 12 er regnet blandt Overtrædere; thi derved har han opnaaet for os, at vi bliver regnede blandt Guds Børn, alle vi, som tror paa hans Navn. (Joh. 1, 12). Og naar han tilføjer: „Thi de Ting, som er skrevne om mig, gaar i Opfyldelse“, giver han os den Trøst, at ikke alene Spaadommene om Kristi

Lidelse, Død, Opstandelse og om hele hans Rige er opfyldte, men at og saa alle Guds Forjættelser i ham er ja og i ham amen (2 Kor. 1, 20), og at han er Lovens Ende til Retfærdighed for hver den som tror (Rom. 10, 4). Hvad derfor Profeterne og Apostlerne har forkyndt om bort Njeds Opstandelse, om den yderste Dom og om det evige Liv, det skal og vil visseelig ogsaa blive opfyldt og fuldbragt.

„Vi ser“, siger Augustinus, „at mange Ting er opfyldte, og vi haaber derfor, at vi ved uden al Tvil, at det, som endnu staar tilbage, ogsaa skal blive opfyldt. Uagtens hint er kommet, skjønt de Vantro ikke mente at det vilde komme, saaledes skal ogsaa dette komme; thi den samme Gud og Herre har forjættet og forkyndt begge Dels, baade det som er kommet og det, som skal komme.“

Ja, allerhøjest Herre Jesus! At hvad de hellige Profeter har skrevet om den bitre Lidelse og om din smertelige Død, er gaaet i Opfyldelse. Det var skrevet, at du skulde overgives til Hædningerne, og det er opfyldt. Det var skrevet, at du skulde udstrages og blive ihjelslagen, og det er opfyldt. O, hvilken salig Opfyldelse, hvormed alt Dødt ender, og alt Godt begynder. Thi nu er Guds Brede tilende, og hans Naade begynder. Døden er tilende, og Livet begynder. Nordømmelsen er tilende og vor Salighed begynder. O, Herre Jesus! du, som er Begyndelsen og Enden, dig være Lov og Pris herfor nu og i al Ewighed. — Amen.

Efter Lechners „Passionsbuch“.

En Salme

til Opmuntring ved Sommerens Betragtning.

Af Johan Arndts sande Kristendom.

Mel.: „Kommer til mig, sagde Guds Syn.“

Gaf ud min Sjæl, og fryde dig
Nu Sommers Tid er yndelig,
Udi din Herres Gaver.
Seo an den skønne Høvedspragt,
Seo, hvad herinde er anlagt,
For os sig pøntet haver.

De Træer fulde staa med Lav,
Da Jorden lægger paa sit Støv
Det grønne Sommerklæde;
Nariss og yndig Tulipe,
Ei Salamo saa ud som de,
Akkædt paa Kongesæde.

I Luften svinger Lærken om
Fra Killypens Rev nus Duen kom
I Skove sig at fryde;

Fra høi begabet Nattegal
Sød toned Slag i Tusental
I Bjerg og Dale lyde.

Se Sønen for sin Kjællingtro,
Nu Storken boer i høie Top;
Og Soalen mader Hunger,
Den raske Hjort den lette Naar
Fra Bjerge springe ned at staa
I Græs, hvor ei er Hunger.

Hos Tusin Vælle Morter staae,
Som ifldrede, og Skogge staa
Rundt om i tykkest Orden.
Nær ved i Enge er der Klang,
Af Glædes Lød og Frydesang
Blandt Hyrderne og Hjorden.

Nu flyer Viers Rarrings Flot
Omkring og finder Jøde nok
Til Ude Hønningslage.
Den søde Vinstots stærke Saft
I svage Kanner bringe Kraft
Og styrker alle Dage.

Stærk vinder Hviden op fra Rod,
Saa alle Mand saar lystigt Rod,
Og til Guds Lov opvæktes.
Som Mennesket saa rigelig
For seer at hvor han vender sig
Saa Fryd og Jøde ræktes.

Jeg selv mig ikke megtig er,
De store Guds Begjæringer
Mit Hjerte heftig røre;
Nu alting lover Gud, min Mund,
Da svinger det af Hjertens Grund,
Som svinger i Guds Dre.

Jeg tænker: Eft du her saa skøn,
Var du den usle Jord saa grøn
Og yndig for os vare:
Hvad vil da ikke blive der,
I Himmel Slot Guldholiger
Hjaldt op med Glans og Vere.

I Kristi Høve er vist bar
Lust, Fryd og alting soleklar,
Sødt Ero der man hørest,
Hvor Seraphim i Tusental
Gud Halleluja svinge skal,
Mens deres Tunge rørest.

O, var jeg der, o stod jeg Brud
At for din Trone, søde Gud
Og bar paa mine Palmer
Da vilde jeg paa Englevis
Opstie dit Navns Lov og Pris
Med Tusin skønne Salmer.

Dog nu jeg gaar i Naaget spændt,
Da jordigt Trældom ei er endt,
Vil jeg dog ikke glemme:
Hvert Sted i denne Nordedal
Mit Hjerteammer eis skal
En Lust, din Lov at fremme.

Sjælv mig min Naand maa duggeft
med,
Befjænelser fra Himlen ned,

Og jeg dit Blomster Blive:
Giv at din Naades Sommer blid
udi min Sjæl hver Skind og Tid
Maa Troens Fruiter drive.

Lad din Naad Min udi mig faae,
At jeg et godt Træ blive maa:
Lad mig saa vel betinde.
Sæt mig ude din Høve skøn
Som yndig Ur og Plante grøn
At staa til Brunst berinde.

Til Paradis slyt mig saa op
Og lad her grøntes Sjæl og Prop
Indtli min sidste Ende;
Saa vil jeg her og Gildet dig
Mene tjene, intet mig
Skal fra min Herre vende.

Judjendt af D. Skjelstad.

Vi prædiker Kristus, den forfættede,
Guds Visdom og Guds Kraft.

En Dag traadte en Skone mentet
ind til John Berridge, dengang Præst
i Cambridge i England. Sam merkede
straks, at hun havde noget særdeles
paa Hjertet, og spurte derfor: „Nu
Sara, gaar det ikke godt?“

„Godt?“ svarede hun — „af nei,
jeg er ræd for, at det gaar ikke godt.“
— „Hvorfor ikke, Sara, hvorfor ikke?“
— „Det ved jeg ikke; men Ederens
nye Prædikener — af, jeg frygter
for, at vi alle gaar fortabte. Jeg
for min Del kan ikke spise, ikke drikke
og ikke sove mer. Jeg ved ikke,
hvad der vil blive af mig.“

I samme Uge kom fremdeles tre
andre Striftsbørn med samme Klage-
maal. Da indsaa Berridge, at han
i de sidste tre Uger havde truffet det
rette, og fastede sine 30 tidligere
Prædikenaargange paa Jiden. For-
skjellen mellem disse og hans nye
Prædikenen bestod deri, at han i hine
med stor Skam og Zver havde søgt
at opmuntre og drive sin Tilhørere
til selv at bede og belligjøre sig, me-
dens han i disse prædikede Retfærdig-
gjørelsen ved Jesus Kristus, den
forfættede og genopstandne Frelser
i enfoldig Tro.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente

ligger vi til Sparøindskud te Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister,
Geo. G. Williamson, Directors.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
 Phone Main 4270.
 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Bladet koster

For Aaret \$ 75
 For Aaret til Canada eller Norge 1.00
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
 Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgives haardt den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli maaned til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.
 Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

M E R K .

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indsendes sig Peli, som ogsaa kan haa de, saa skriv straks. Hvis de ventur med at gøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

R. M. Gaard, Parkland, Wash., er nu Redaktør for Barnejournalen i Parkland.

Alle Penges til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penges, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,
 Parkland, Wash.

Send ikke Penges til Redaktøren, da det volder Skyld.

Sangerfejten.

Den store Sangerfest holdes i "Civic Auditorium" i San Francisco, den 4de Juni. Det store Kor dannes af Sangerne fra vore Kirkefor. Det er af aller største Betydning, at saa mange Sangere, som muligt tager Del. Om ikke hele Kirkefor kan rejse, saa bør saa mange Sangere fra hvert Kor som muligt rejse hid. Vær haardt for at gøre Sangerfejten til en Succes. Det vil blive os alle til Glæde og

Ungdomsforbundet.

Ungdomsforbundet skal holde Skole i San Francisco under Senedagsmødet. Vi har nuværende den 2den Juni, men da vi ikke har hørt fra nogle Medlemmer om den Dag er os tilstede, saa ved vi ikke om det bliver den Dag eller en af de andre Dage.

Vælg Delegerer til Ungdomsforbundet og kom mandstærke til Mødet.

Program for Pacific Lutheran Academy Band, Orchestra and Glee Club Annual Concert Tons 1915.

- Part One.
- Willow Grove March... Sorrentino Band.
- "Rhinefeld" Overture... Orchestral Orchestra.
- Annie Laurie Mr. J. A. Parks Glee Club.
- Cornet Solo—Columbia Fantasia..... Holliston Theodore Gulhaugen.
- In the King's Domain..... May von Venz Band.

- Part Two.
- Mr Owen March.... Caravelle Orchestra.
- Swedish Fest March Alfred Perfect Orchestra
- Hans Vagter—Glee Club

- Piano Duo—Nebenbroedel, Bendel
- Wishes Martin Olsen and Gertrude Christensen.
- Commonwealth March... R. B. Quill Band.

Program

for Kredningsdel i Port Madison fra 11. til 13. Mai.

Tirsdag, 11de Mai.
 Kl. 2 Om.—Aabningsandagt af Pastor Olof Vorge. Efter Andagten fortjattes Mødet med Tema: Gjerlighed. Ref. Pastor Olof Eger; Supl. O. C. Paulsen.

Aften.—Jensdres Vigt overfor de unge. Ref. Past. Geo. O. Lane; Supl. Past. O. Hager.

Onsdag, 12de Mai.
 Om.—Fortjattes om Gjerlighed. Om.—Raadsmidternes rette Brug. Ref. Pastor O. J. Ordal; Supl. Pastor O. S. Koberg.

Aften.—The Danger Breaching our young people. Ref. Pastor O. C. Vergesen; Supl. O. S. Korgaard.

Torsdag, 13de Mai.
 Om.—Gudstjeneste med Radværgning. Prædiken af Pastor O. C. Deimdal; Supl. Past. V. Rasmussen. Skriftelese af Pastor R. S. Christensen; Supl. Pastor V. Hartind.

Om.—Fortjattes om Raadsmidternes rette Brug.

Kredningsdel.

—Glem ikke at vælge Delegerer til Kredningsdel, som holdes i Port Madison fra 11. til 13. Mai i Pastor Samuel's Sald. Vi har alle Programmet, men ved, at følgende Sam-

talerne foreligger: „Gjerlighed" indledet af Pastor O. Eger. „Barneopdragelsen," vi ved ikke nu hvem som er Redaktør. „Raadsmidternes og deres rette Brug," indledet af Pastor O. J. Ordal.

Kristus er Kjempen i Guds Ord.

En fornuftig Herre, der i et Tællstaf traf sammen med Presten Schøner i Nürnberg, fortalte denne, at han naar han dertil havde Tid, indfandt sig i Kirken for at høre hans Prædikener. Men ved disse var der en Ting, som var i høj Grad paalidelig, og det var, at disse Prædikener gik som en saa lang Kælle af Kar af Tid han havde og og samme Hovedindhold, det Presten i hver eneste en af dem talte om Kristus' Sandhed og om Forløsningen ved Kristus. — Efterham Evangelierne og Epistlerne gav et saa stort Stof til Eftertænkning og fremsat saa mangfoldige Løsen, undrede Manden sig ofte i Stilhed over, hvorledes Presten var sig ud, at han i enhver Prædiken om det og saa var først ud dens Slutning, kunde komme hen paa denne sin Hædningssag, og hvorledes det kunde lyses ham selv at saa hurtigt dette til, ogsaa der, hvor mindst skulde have ventet det.

Hvert jaaret Schøner:

„Jeg erindrer, at jeg ogsaa har læst om en Præst, som ogsaa i enhver af sine mangfoldige Prædikener fortalte Livets Vej, den Jælle, der er i Kristus Jesus, og advarede mod Dødens Vej. „Ji," sagde han Præst „Denne Prædiken kunde jo være den sidste jeg holder, elsk ogsaa den sidste, som en eller anden af Mine Menighedsfæller lærer. Saa vil jeg da ikke forsømme den sidste Lejlighed jeg har til at vække Synderen til Gud og henvise ham til Jesus Kristus for at ikke nogen af de mig betroede Sjæle skulde onsdage mig for Dømmen og sige: Jeg var dengang tilstede ved din Prædiken med det lille Sværtmaal i min Sjæl: „Gud vil jeg ikke, forat jeg kan blive salig?" men dette Sværtmaal behøvede du ikke for mig. „Dette Ord," beddes gamle Schøner, „har jeg læst mig paa Hjerte og retter mig ogsaa fremdeles efter det. Jeg hutter ikke, som De sagde, Dødsdødsens Kristendommens Grundbænder til enhver af mine Prædikener; men paa denne ene Grundbænder er alle mine Foranstaltninger og Tilrettelser i Menigheden byggede. Man siger om Mennesker, der altid vil have ret: „De vil altid beholde det sidste Ord." Men jeg vil idetmindste gøre haardt for formaa, for at han, som alene har ret, medens alle Mennesker af Naturen er Sagnere, maa beholde det

sidste Ord til døende Synderes Prædiken. Man behøver kun at gaa hen til Dødsstuen for at saa dette, haardt det haardt og den sidste Prædiken og den eneste Trøst haardt i No og i Tid."

Den fornuftige Herre sang, og man saa ham fra den Tid haardt oftere og med langt mere Lydsomhed at advarer Schøners Prædikener.

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjenester i Vor Frelser's Kirke, Syd 3 og 17de Gade, O. J. Ordal, Pastor, Søndagskole kl. 9:30 Form. Konfirmation kl. 11 paa Kirkens Forrige Søndag blev 15 Konfirmeret paa Engelsk. Nu først kommende Søndag bliver der 4, nemlig Elmira Norman, Corlene Peterson, Josie Elseth og Selma Wiggan.

Om Aftenen bliver Aftenang for begge Klasser og for hvem der elters møttes søfte et paa til Afters. Aftenangsgudstjenesten er paa Engelsk.

Det regulære Menighedsråd holdes Tirsdag Aften den 4de Mai i Kirkens Sal kl. 8. Forhandlingsgenstand er Skole for Børn til Sommeren.

W. x i g bebens Bestillingsmand holder sit regulære Møde Fredag Aften hos P. V. Kirkebo.

Konfirmation i Vor Frelser's Kirke, Tacoma, Wash. Ved Konfirmations Gudstjenesten paa Søndag var Kirken fuldt til sidste Sæde. Det blev godt at se, at man glæder sig til Konfirmationsdagen og samles i Skole og følge for at deltage med de unge i deres Glæde og Feit. Følgende blev konfirmeret: Eilida Marwick, Mia Sater, Elisabeth Peterson, Eilida Salmer, Amalia Jonassen, Berghild Sæther, Gertrude Sæther, Robert Hansen, Gerhard Lundemo, Carl Hagen, Carl Hansen, Thormund Henriksen, Warner Walden, Paul Christen, Martin Colbo.

Gud give, at de unge maa blive tra i sin Trodsagt.

Scandinavian American Bank i Tacoma, som nu i en lang Kælle af Aar har opereret i „Herald", anbefales vore Læsere som en solid og paalidelig Institution. Bæret an Bankens Funktionær er Skandinaver, der under den bedste Tilid, hvor de er kendt. Udendagsbude kan nu gennem Volken læse sig i forbindelse med Banken paa en hurtig og letvandt Maade, og Banken forsikrer, at disse vil blive vist af den Smødelommenhed, som den vil sine svenske Runder. —Hb.

Parland, Wash.

Academiets Band, Orkester og Mandeler skal ud paa en Musik-Turne ved Statens af denne Uge. Den første koncert skal holdes i Val-lard Lørdag Aften den 1ste Mai. Søndag Formiddag vil de spille og synge under Gudstjenesten. Torsdag Eftermiddag holdes koncert i Jom-mannens Kirke, Pastor Stabs Hald i Seattle. Den følgende Dag, den 3de Mai, drager de til Everett, hvor der holdes koncert om Aftenen i Po-ster Kongaards Kirke. Tirsdag Mor-gen den 5de Mai rejser de til Sil-vana, hvor de spiller om Eftermid-dagen, (aa derfra til Stanwood, hvor de holder koncert om Aftenen. Onsdag den 6te Mai blir de i Fir, hvor de holder koncert i Conway om Eftermiddagen. Om Aftenen blir de i Burlington. Den 8te Mai om Af-tenen spiller de i Bellingham. Den følgende Dag handler de i Belling-ham for at holde tid. Torsdag rejser de til Lawrence hvor koncert holdes om Aftenen. Den følgende Dag handler de i Bellingham for at holde tid. Lørdag rejser de til Lawrence hvor koncert holdes om Af-tenen. Den følgende Dag deltagere de i Gudstjenesten i Lawrence. Om Eftermiddagen drager de paa Hjem-veien.

Torsdag Aften gav en Del af Ele-verne i Musikforeningen en meget vellykket Underholdning i Kirkealen. Programmet bestod af følgende Staf-fer: Vadsbø's franske Korchorus ved Ovefred Solvold, en Violin Solo ved Gunn Varden, Pianomusik ved Gunn Varden, Cornets ved Emma Myrning. Deres Martha Jennie Varden, Schumanns Die zwei Grenadiere sunget af J. W. Anderson, Bochs Honor of Stars, Emma Colton, Godards Anden Ma-gartha Core Adellstad, Annie Garde ved Mandefort, Tradas Souvenir ved Ovefred, Bochs Dreiflugel, Odis Garstad, Myrning ved Ovefred.

Underholdningen var vellykket og overensende interessant fra først til sist.

Lørdag Aften gav Menighedsens Ungdomsforening en Underholdning til at betale for den nye anskaffede elektriske Belysning i Kirken. Pro-grammet var vel udført og høfde vellykket. Nettolindningerne holdt sig til omkring \$40.

Prof. Drøning og de musikalske Foreninger har det indvill med at fæe alting i Stand til koncert Luten som tager sin Begyndelse Lørdag denne Uge.

Stanwood, Wash.

Til Kredningsdel i Port Robison

er valgt som Delegeret Ole Naas og Ole Eide. Forhøret vil ogsaa andre kunne rejse til Rødet.

Mandt dem som skal tage Del i den store koncert under Synodensdel i San Francisco kan nævnes J. G. Eyre, A. V. Veknes, Otto Vien, Mrs. Sofie Jørgensen, Mrs. Clara Amundson, Mrs. Selma Koberg, Mrs. M. A. Christensen og Miss Bergliot Overhaug. Vi haaber at endnu flere kan komme afsted fra Stanwood. Vi har hørt at der er flere Sangere i Bellingham og Silvana som læn-ter sig afsted.

G. Kuron og Gustru er fortiden i San Leandro, Cal., for at besøge sin Datter Miss Talle Kuron.

Mr. Sam Olefson ved Alderdomshjemmet søger sig. Hans mange Venner i Golforska maas ikke glemme at skrive til ham.

Mrs. Klippen i Everett har sendt til Alderdomshjemmet en Del Guld-matter og en Bunk Bøger. Hun takkes for den herkomne Gave.

B. L. W. Musikkorps ventes hertil Tirsdag Aften den 5de Mai. Vær hjertelig velkommen!

Clalla, Wash.

Gudstjeneste i den lutheriske Kir-ke Lørdags Aften kl. 8 paa Engelst, paa Korik Søndag kl. 11. Søndags-skole kl. 10 og Menighedsnæve.

Syd Tacoma, Wash.

Gudstjeneste i den lutheriske Kir-ke paa Warner og 62nd St. Søn-dags Aften 7:30. Konfirmanderue under Fredag 3:15. Ungdomsnæve denne Uge Fredags Aften. Meni-ghedsnæve Mandag Aften.

Vest Tacoma, Wash.

J. Jannarulo Kapel, No. 14th og Stevens. Søndagskole kl. 10. Jø-gers Prædiken. Menighedsnæve Tirsdag Aften.

Wenlock, Wash.

Windsforeningen møder Lørdag 6. Mai hos Mrs. C. Kød.

Thomas Stoffeland

Blev drøbt ved et Minefad nær Arnt, Wash., den 21. og blev begravet den 24. Han var født i Veknes af Forældrene Nels Lallafson og Gustru Jørgensborg og blev 39 Aar gammel.

Hans gamle Nøder og to Søsten-de i Norge, og en Søster, Mrs. An-na Anderson, 6209 So. Pine St. overlever ham.

Maas da ogsaa dette høfde Døds-beilige grønne Toppe, og Skoven

ubestemt tjene til at en og hver af os maas beslutte os paa at være forberedt til at lære herfra og være med Kristus!

Gud være i Naade med sit Ords Trost hos de sørgende Efterladte!

Fir, Wash.

Musik- og Sangforeningerne fra Pacific Lutheran Academy, Par-land, Wash., holder koncert paa Fir, kl. 8 Onsdag Om. den 5te Mai. En stor Hørførelse ventes. Koncerten holdes i den nye Kirke.

Wiltown, Wash.

En festlig Sammenkomst for Ungdommen giver Windsforeningen Søndag Eftermiddag den 5de Mai. Uværetning og godt Program bydes. Erik Nodel, W. Bernon, og G. T. Storre, Fir, har lovet at holde Taler. Miss Henningsen søger for Musik og Sang. Flere af de unge Damer har lovet at tage Del paa Programmet.

Arlington, Wash.

Den 15de April var en stor fest-dag i Ar. og Mrs. Erik Andersens Hjem ved Jim Groel. Anledningen var deres fem og hende Brudtids-dag. Erik Anderson og Gustru An-na Maria, f. Olfou er begge født i Nordre Kordal, Valdres i Norge. blev viet af Frust Bispen fem og ty-ve Aar siden. To Aar senere kom de til Dane Co., Wis., og tolv Aar siden kom de til sit nuværende Hjem. De har to Børn som lever, Ruth og Otto. To søde i Wisconsin. De har ryddet sig et pent Hjem her. Men de har i sit træde Kirke ikke søgt alene for dette jordiske, men som tegn paa at de ogsaa har troet efter dette i Tankerne som først af at de har opdrøget sine Børn i den samme Børnelærdom som de selv ud i sit Fædreland i Norge. Familien har i mange Aar tilhørt Vor Her-lers Menighed i Arlington. Paa deres Etableringsdag overraskede en hel Hæl af Menighedsstallet samt mange andre Rabber og Venner dem. Overraskelsen var ogsaa virkelig og det tog Guds Hæll en lang Tid før de som over-fulgerne. Poletoplan-ningen som de holdt paa med blev uskønt forbrølet; men de haabede alle at ogsaa de Vædler ham blev plan-let en Dag senere vil finde Velen af Jorden iglen. Fem og tolv Aar siden i Valdres, fortalte Windsfore-ningens, først det, men nu vor Høfde-træerne omkring Ovefred holdt som Sne af Blomster, og Marken hadde alle-rede for en Tid siden høfde sig til

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
 614 5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6305
 Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER
& O. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
 501-5 Lyon Bldg. Seattle

Dr. C. Quevlie
 Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryst
 Kontor: Kl. 1-5 a. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7-8 a. m.
 Kontor: 1618 Realty Bldg.

Dr. Hyslin
 Office 1201-6 Fidelity Bldg.
 Hours—11 to 12 A. M., 3 to 4 P. M.
 Evenings and Sundays by
 appointment
 Phone Main 400
 Residence 224 No. 1 St. Main 220
 Home calls made preferably out-
 side of office hours.

Dr. J. L. Rynning
 Norsk Læge
 Provident Bldg., 10. & Pacific
 Kjøper Timer—3 til 4 Efterm. Om
 Søndagene Iste Aftale
 Main 1957; Res., Madison 1003
 Tacoma, Wash.

Det Norske Emigrant hjem.
 45 Whitehall St., New York.
 Naar man kommer fra Vesten, mø-
 des man gjerne af en hel Del
 "runners," som udgiver sig for
 Dampskibsliniens Agenter. Men
 Dampskibsliniens Agenter møder
 aldrig sine Passagerer ved Station-
 nen her. Om man vil tage ind paa
 hjemmet, bør man helst telefone-
 re til os fra Stationen og vente
 der til vort Ombud kommer. Tel.
 5351 Broad. Ellers tager man fra
 de fleste Stationer med Belt Line
 til Husets Dør. Fra New York
 Central Depot tager man Subway
 til South Ferry. Fra Pennsylvania
 Depot 8th Ave. car til Døren.

C. O. Lynn Co.
 Skandnavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Main 7745 Tacoma, Wash.

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 908 Tacoma Avenue



P. Oscar Storlie & Co
Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes omstændigt
M. 7214 1101 Tacoma Ave.

S. T. Larsens Pharmacy

17th and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES
Prescriptions a Specialty
We import our Cod Liver Oil direct
from Norway
Phone Main 504 Tacoma, Wn.

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses
Linier
J. F. Visell Co.
1321 Pacific Ave.

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Prop.

708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.
Plumbing
and Heating
Main 393-A 2302
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Drs. Doerrrer & Blodgett
DENTISTS
1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma Wash.

omkring var fyldt med glade syvende Sangere. Mange prægtige Gaver af Sølv blev overrakt Præsidenten af Stedets Præsident og Forsamlings Ledere. Hjertelig Tak for højtidelig Dag og Sukker om mange glade Dage for Mr. og Mrs. Anderson.

Silvana, Wash.

I Høns Præstegaard er der nu i disse Dage sket mange Forandringer. Kvindeforeningen her sammen med Kvindeforeningen i Wellington har skaffet fuldstændig "bath room fixtures and sink" for Præstegaarden. Kontrollen udføres ved G. J. Anderson i Stanwood. Ungdomsforeningen har ogsaa i disse Dage købt Telefon i Præstegaarden. Det er Samlet No. 10525. Ved et par Tilføjelser samledes nok Penge til at købe Udgifterne. Det tager ikke Ungdommen længe til at udrette noget naar de først begynder.

Torrigt Lørdag og Søndag havde Præstefolket den Glæde at have de følgende Gæster hos sig: Lærerne Hanna Jacobsen; Selma Koberg, Clara Amundson og Sofie Jørgensen. De serverer Gæstene paa Søndag. Efter Gæstene fandt Præsten dem beskæftiget med at spænde for hans Delt. De sagde: "Vi vil lære Blandtefolkene hvad de skal gøre." De har alle haft sin Lydelse i vore Menigheder i Nien.

Den 1ste Mai om Aften holder den store danske Violinist Steengaard og hans Selskab koncert i Silvana under Ungdomsforeningens Opførelse. At Silvana kan jaa en saa fremragende Musik i sin Klude er stort. Den store T. H. Sol ventes at blive holdt til Trængsel.

Vi glæder os over at Forland Band og Orkestra vil besøge os Tirsdag Eftermiddag den 1de Mai. D. E. S.

Seattle (Ballard.)

Confirmation afholdes Lørdag formiddag kl. 10:30. Følgende konfirmander har meldt sig: Alfred Andersen, Arthur Andersen, Norman Brekke, Dorothy Brekke, Astrid Gordon, Florence Hogbo, Rabel Høngen, Dorothy McDermott, Mary McDermitt, Odd Nelson, Vilhelk Midgaard, Marcus Steindahl, Mojs Stofsa, Katherine Woll. Officet gaar til musikanten.

Stor koncert afholdes i Sionskirken lørdag aften kl. 8:15 (1ste mai) ved ungdommen fra vor skole i Forland, ledet af musikeren Trøning, der blir baade herrensist, orkester og sangler, og alle har op-

lysnitret vor skoles ungdom i at lære musikken, som Luther kaldte Guds største gave mest religionen. Adgangsbilletten blir: 25 cents for voksne og 10 for børn.

Mrs. S. Strandrud, som nu i halsbandet har været bundet til sit hus paa grund af skaden fra faldet i tidligere aften, 1513, hadde nemlig den hygge at se menigheds kvinder hos sig med en gave og lidt andet, og det var tydeligen en stor opmuntning for hende, som har været saa kramodig i skellen og taknemmelig for enhver venlighed. Hun var sit søndag skind til at komme til Guds hus, hvor hun aldrig samledes, da hun var frisk.

Tre begravelser fandt nemlig sted. Onsdag førtes S. O. Nilson til Mt. Pleasant kirkegaard fra Pleasant and Whiggin's kol, hvor pastorerne Storli og Bergesen forretet. Hun efterlader hustru og søn, hvilken sidste er ansat i den skand. om. Onsdag Lørdag jordfæstedes Mrs. Amanda Olsen f. Johnson (fra Sverige), som havde i Altskifte efterladende mand og to sønner. Under disse mennesker naar lærerne, vi ogsaa Mrs. Olea Olsen i Juterboeg har maadt sit sidste hvil. Hun døde pludselig fredag morgen og jordfæstedes, saerligt sønnerne kunde komme hjem. Hun efterlader 8 og 10 børn og 4 barnedøtre. Mange vilte skule disse sørgende sin deltagelse. "Det jeg trøster eder," sier Herren. (Es. 51, 12).

Fater Bergesen har enden igjen et par smødelberetninger for sidste søndagsskole, som kan jaa porto frit med at sende 25 cents i frimærker. Denne søndagsskole har liften over alle presters og menighedsrepræsentanters stemmegivning i foreningsloven samt underretning om alle samfundets menigheder, deres lærere, biskop osv. Alle som er interesserte i sit samfund eller i foreningsloven har jaa sig en og studere den vel.

Den næste vimpel for verdensstiftelsen med Norges bogning, vanden og navn paa sin ogsaa findes hos samfundets for 50 cents. Alle norske, som liker vimpelen (pennants) som minde om forelskelser og beundringer, vil bli gla i denne, som minder om, at vi Norge var med her og.

Synodensbet.

Synodensbet skal holdes i San Francisco fra 31ste Mai til 6te Juni. Over Menighed har vel til at sende to Delegerter. Man har sendt alle-fald en Delegat.

Johnson & Toy
Parkland, Wash.
Grocery - Hay
Feed
and Hardware
Tel. Madison 173-J 5.

Synodens Kirkearbejde paa Stillehavetssten.
Et Forord
af
B. M. W. Carlson.
Missionen i Washington, Oregon og Idaho til Pacific Distrikts Stiftelse.

(Fort.)
Samme Aar som Professor Howe kom til Nysten som der en til af Synodens Præster herud nemlig Nelson Christensen berud der kaldtes til at vore Pastor i Nysten Eftermand i Genseler, Idaho.

Ruben Christensen er f. den 13. Mars 1848 i Port Washington Oskate Co. af Forældrene Perud Christensen og Kustna Oskate J. Riksten. Det var et kristeligt hjem i hvilket han blev opdraget og han lærte derfor tidligt at ære og elske sin himmelske Fader og tidlig opstod Lyden hos ham til at ofre sit Liv i Herrens Tjeneste. Det var nærmest fætte sig kaldet til vore Foreningens men da det var hans Moders udtræffelige Lykke og da han troede at Herren havde mest Præg for ham i Foreningens. Efter i nogle Maanedes at have deltaget i Foreningens gif han efter at denne var afsluttet til Luther College i Decorah, Iowa, Sept. 1869. Her studerede han i 5 Aar indtil han graduerede 1871. Han varfede som Lærer ved Luther College fra Aars 1872 til Skoleaarets Slutning samme Aar, idet han udførte det for Vera, Woodmark og Løjen. Alerede som Elev ved Skolen i Decorah var han blandt Skolekammeraterne bekendt som den af de ældre Elever der fremsat nogen anden var de imodet i detlige Den og Raadgiver. En af hans yngre Kammerater skriver: Det var til Ruben Christensen have at det blandt Eleverne i Decorah neppe har været nogen, som i høiere Grad end

han med Sjælsorg Mandt sine yngre Sømmere og stadig søgte at påvirke dem i frivillig Betning.

Han og mange andre plejede at gaa til Christensen med deres Sørger og Christensen havde altid Tid og Taalmodighed til at læse og til at give forstaaelige Raad og friske og hængslede Forraainger. I September Maaned 1872 optoges han som Student ved Concordia Seminar i St. Louis, hvor han den 28. Juni 1875 tog theologisk Examen. Paa Raad fra den norske evang. luth. Menighed ved St. Joseph, Mo., og Menigheden ved Swiss Creek, Kan., og den skandinaviske evang. luth. Menighed ved svre Wolff, Kan., ordnede han Lærebogen den 8de Juni 1875 i Spring Prairie Kirke sammen med 7 andre Kandidater. Forinden Synodens Formand var Professorerne Olofen, J. A. Kriel, Svenningaen, Grunde, Prederesen og S. O. Stubb tilstede og deltog i den høitidelige Aandling. Indledningsordet holdtes af S. O. Stubb over Vers 7.

Udter Afskjællingen af den svovanslige lutherske Messe og Oplæsning af de forordnede Ordre, holdt Synodens Formand Ordinationsordelen over 1 Kor. 4: 1-2. Grundligt alvorligt og greibende fremstillede han af denne Text "Embets Hellighed" og viste han den ene Side, hvorledes Embets Hellighed just fremsaar dens, at den som forvalter det, er en kristen Tjener og en Gudskaldet over Guds Demmelse, og paa den anden Side hvorledes dette Embede, just fordi det er saa høit og heiligt, kræver den høit Trost.

I disse Menigheder plejede han til for sig selv indtil han i 1879 blev udnævnt til Hamilton Co. i Iowa, hvor han virkede i omkring 2 1/2 Aar og blev da atter kaldet tilbage til sit forrige Sted hvor der i Mellemtiden ikke havde været nogen Præst. I disse hans gamle Menigheder forblev han da i fem Aar indtil han antog Kaldet fra Geneva, Idaho, 1887. Der virkede han atter i fem Aar indtil 1892 da han forflyttedes til Parkland, Wash. Nu har det ud til at hans hængslede Tælle skulde gaa i Opstandelse at komme ind i Aaregæfningen da han var bestemt til Professor ved Pacific Lutheran Academi, som den Gang var under Opførelse. Det vorede dog nogen Tid før Skolen kunde toges i Brug og i Mellemtiden mistede Pastor Christensen sin Hustru. Han havde siden sin Ungdom lidt af en Svaghed i Halsen den samme Svaghed, hvorefter han døde. Han blev altsaa ikke Beter ved Skolen men blev istedetfor ansat som Redaktør for Pacific Herald hvilken Stilling

han beklædte til sin Død, den 10. Juni 1893 henfaldt han stille i Troen paa sin Frelser som han havde lært at kende i Troen. Hans Død kom ikke uventet da han havde været syg af Tæring i flere Aar og i de sidste 2 og 3 Uger gik det gradvise nedad med hans Vejemærker medens hans Sjælsener var hængslede til det allerhøite. Vedtog Morgenen den 6te Juni havde han ikke længer Kraft til at sove og, men hans Søgnelse var saa ganske anderledes, end som man skulde have ventet hos en saa legemlig affræjlet Mand som Pastor Christensen var.

Det var ikke dem der saa til ham der kunde bringe ham Trost det var noget mere høit den døde der viste sig som den stærke der med Kraft talte Trostens Ord til de mange bedrøvede Venner, der kom for at bøde ham et sidste Farevel. Man skulde have troet at det var en stærk Mand, der forkyndte Guds Ord fra Prædikestolen end at det var en hoig Derrens Tjener, der stred den sidste Strid. Det var blot Vejemærket der var høit. Manden var stærk til det sidste. Intet glemte han. Han sagte at ordne alt, medens han ventede paa at paa at saa sin Vist oplyst at vandre herfra og være med Kristus, Indtil 3 Uger før sin Død havde han ikke kunnet lade det Ord i Psal. 1: 23 og sig med Paulus: Jeg har sagt til at vandre herfra og være med Kristus; men da var det, som om et Bjer blev taget fra hans Fane og han kunde sige at han ogsaa havde faaet en indelig Vist til at vandre herfra og være med Kristus. Saa stærk, sagde han, var denne Vist, at dersom et Mirakel kunde ske og han kunde blive rask igjen, saa vilde det blive en Skuffelse for ham.

Saaledes var hans Raaglet efter hans rette Hjem her ventet. Ikke saa let var det berimod for hans sørgende Hustru at lade ham fare, og Evigheden herom stundt ogsaa at holde ham tilbage. Da han Svagheden før sin Død for sidste Gang talte med sin Hustru om sin Fortgang, maatte hun love at give Hvald paa ham. Med Modstander modtog han enhver her som lovet sig Farevel og til alle havde han Frelsens Ord til Opmuntring og Trost.

(Forts.)

W e r f t

Alle Præster og Delegerer som delfer at overvære Aarssamlet i Port Madison 11te til 13de Mai bedes melde sig til underknyttede helst inden 9de Mai. Kom mange og stærke

i Bøn om et godt Møde. Alle fra nord og syd gaar af Toget i Seattle og tar S.S. "Hof" til Madison (første Stop fra Seattle). S.S. "Hof" gaar fra Pier 3 ved Enden af Madison Street kl. 10 Form. og 5:15 Aften.

H. Sandmel.

Port Madison, Wash.

Den store Kirkekoncert.

Den store Kirkekoncert, som skal afholdes i Port Madisons Kirke paa Syd 3 og 17de Glade den 28de April, tegner til at blive en af de bedste, vi har haft.

Levende Musikkere i Byen skal afvikle.

De kan nævne følgende: Mrs. Mary Cox, Sopran; Mr. og Mrs. Joerges, Hornet og Violin; Mr. Lawrence Johnson, Piano; Mrs. Anna Johnson, Piano; Mrs. Pastor S. A. Stab fra Seattle; Mr. Storli, Violin og som har vi været Kirkefor. Glem ikke Datoen den 28de April i Kirken.

Saaledes er han død for mig.

En godtrostlig Mand havde en Søn, som blev angrebet af en heftig Feber, og had saa hjertelig til Gud, at alle, som saa og hørte, høilig for-

- PACIFIC DISTRIKTS PASTER
- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Ellensburg, Wash.
- Bergesen, H. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.
- Birkkan, L., Box 175, Rockford, Wash.
- Helsum, S. E., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4394.
- Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Waan.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Soreka California.
- Brevig, T. L., Teller, Alaska.
- Brelvik, G. I., Genesee, Ida., Route 2 Box 80.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Evjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Groensberg, Past. O., 27 Collegewood St., San Francisco, Cal.
- Hagosa, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Harstad, B., Parkland Wash. Phone 7884-J-2.
- Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
- Hellekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 294 J St., Fresno, Cal.
- Lano, Geo. O., 1464 Iron St., Ellensburg, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 764 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

- Neste, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.
- Norguard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Past. H. A., So. 210 Chandler St., (in rear of church, E. 212 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., Port Madison, Wn.
- Stenarud, H. M., 2456 Howard St., San Francisco, Cal.
- Steb, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, H. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Andrew Leknes, Kasserer for Indremlasjonen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem
- 1445 Moore St., Bellingham, Wn.
- gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barneshjem, Parkland.
- Nelson, Miss Ida, Bestyrerinde for Parkland Barneshjem, Parkland, Wash.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, udlever gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangb. Ialt indt. 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

The Stephen Home. Kom Du kommer til Portland, Ore., bene, billige Bar-iser for Reilende, tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.) Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

Puget Sound Posten

Printing Department
For all kinds of

JOB PRINTING
Business or Visiting Cards
Billheads, Letterheads,
Statements, Etc.

Also Equipped with
Linotype
and
Modern Machinery
for Printing

Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.

We recommend the
PUGET SOUND POSTEN
119 So. 14 St. Tacoma.

Bestillinger modtages paa 'Pacifikkalendareren,' der vil være redt til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmebøger og kristlige Bøger haves paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VISSELL CO.
1114 Pacific Ave. Tacoma

undrede sig herover. Da Sogdommen tog til, spurgte Koderen en Dag: "Gode gjør du mit Vort?" "Gode jeg gjør? Jeg længes efter at se min Jesus." "Gode vil du se ham?" "I Himmelen, i det evige Liv." "Naar vil du se ham?" "Naar, ret snart." "Gode har han gjort for dig, siden du længes saa efter ham?" "Barnet udbratte sine Arme og sagde: "Saaledes er han død for mig." "Det har sagde dette ogsaa min Slægt."

Saa ardebrød Nellenborggen.

En Pr. N i England ved Kavn Christnas Etem, fr. rustillede engang Knekkenses faldne 2. Mand og Opveksling ved Kristus om. Et følgende mærkelige Hændelse:

Brødre! Hør det en stor

Boordplads, omgiben af en høj Mur med sin en Indgang, der er tilsluttet med en stor Jernsort og stærke Jernskafter. Indenfor er Tullinder og otte Tullinder og Menneskeracerer af alle Aldere og Slænder, holdt alle, under en forfærdelig Væst, under mod Gæver, der aabner sig for at opsluge dem. Dette er Menneskehergtes sidste Tilstand. Da nu Mennesket var i denne bedrøvelige Tilstand, kom Barnhertigheden, Guds Budsindsigelse, og stod ved Porten, og skuende dette bedrøvelige Syn roabte den: "O, at jeg fik træde ind! Jeg vilde forbinde deres Saar; jeg vilde afhjælpe deres Nød; jeg vilde frelse deres Sjæle." "Det Barnhertigheden stod saaledes grædende ved Porten, kom en Skare af Engle fra Himmelen, som ved sin forbløffelse standede ved dette Skue, og da de saa Barnhertigheden stande, sagde de: "Al Barnhertighed! Du vilde du træde ind? Kan du se dette Syn uden Medlidenskab? Kan du høre Medlidenskab og ikke hjælpe?" Barnhertigheden svarede: "Jeg kan se, og jeg kan høre Medlidenskab, men — jeg kan ikke hjælpe." "Hvorfor kan du ikke træde ind og hjælpe?" — "O," svarede Barnhertigheden, "Retfærdigheden har skrevet Vorten for mig, og jeg kan ikke, jeg har ikke oplade den." — I samme Øjeblik fremkom Retfærdigheden selv, ligesom for at Lovgave Porten. Nu spurgte Englene ham, hvorfor han ikke vilde træde

Barnhertigheden komme ind for at hjælpe det arme Folt.

Retfærdigheden svarede: "Min Lov er overtraadt; men man holder kelig; enten disse eller Retfærdigheden man vil."

I det samme øjeblik, som var lig et Menneskes Søn, som nu spurgte Retfærdigheden: "Hvilke er dine Forbringelser?"

Retfærdigheden svarede: "Mine Forbringelser er strenge, mine Bilkor harde; jeg kræver Smerte for deres Uretfærdighed; jeg kræver Fornægtelse for deres Vrede, ja, jeg kræver Død for deres Lid; thi uden Blodudgydelse er ingen Forladelse."

Da sagde Guds Søn: "Det kommer paa mig alt dette Udel! Lad Barnhertigheden træde ind."

Nu spurgte Retfærdigheden: "Naar skal du opfylde dette Lov?"

Guds Søn svarede: "Jeg vil gøre det, naar jeg kommer til Golgatha Bjerg udenfor Jerusalem Stadport, skal jeg i egen Person opfylde det."

Saa blev Vorten oprettet og fastgjort i Guds Engles Hænder. Retfærdigheden var tilfredsstillt, og Barnhertigheden trådte ind og erobrede Salighed i Jesu Kavn.

Vorten Dokument overleveredes til Patriarkerne og ved dem Nyles Konger og Profeter. Af dem opbevarede det, indtil Daniels 70 Uger var forbi. Men da, naar Tiden var fuldkommen, sendte Gud sin Søn, sødt af en Kvinde, sødt under Loven." (Gal. 4, 1.) Paa den bestemte Dag fremtraadte Retfærdigheden paa Golgatha Bjerg, og Barnhertigheden overleverede ham Vorten Dokument. Da sagde Retfærdigheden: "Hvor er Guds Søn?" Barnhertigheden sagde: "Se der ved Bjergets Fod, herende sit Kors." Nu begav Retfærdigheden sig tilbage. I denne afsluttede Stund stod Jesus op paa Bjergtoppen, efterfulgt af den grædende Menighed. Retfærdigheden fremlagde straks Vorten Dokumentet ligende: "Tiden er kommen, da alt, som er lovet, maa fuldbringes." — Guds Søn modtog Dokumentet ikke for at sønderrive eller bortkaste det, men for at fuldbringe dets harde Betingelser. Han naglede Saaudskriften til Korset og roabte: "Det er fuldbragt!" Retfærdigheden nedfaldte Jid fra Himmelen til at opbrænde hans Menneskelighed; men da den vilde røre ved hans Gudsdom — udskiftes den, og nu havde man forklaret sig Ordene: "Hver røre Gud i det Øjeblik, Fred paa Jorden og i Menneskene en Beskæftigelse."

Herom kan læses i Zach. 9, 11; Ebr. 2, 14—15; 10, 5—10; Rom. 1, 14, 20, 22; — 2, 14; Rom. 5, 18—19; Math. 20, 28; 26, 28 m. fl. Steder.

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are

reasonable too. Try us.
D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Berglund Bros. Kaffehus
Beste Sort Kaffe i Byen med Pippe, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1205 Commerce St. Tacoma

Lutherisk Bogmission, Bergen Norge

Gode Bøger til Udveksling rundt om i Gjennems, blandt Ingdom, paa Jarmene, paa Ryder og til Gamle og unge, vil vi gjerne saa Dem til at handle Opvarmningen paa Lutherisk Bogmission mange udmærkede Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes med et ubetalt Videregivelse til Lutherisk Bogmission, Bergen, Norge.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

- The course in piano includes:
1. Primary Grade.
 2. Intermediate Grade.
 3. Advanced Grade.
 4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Aalset, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Aalset has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning. Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses. Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

PIANO TUTORING—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Abonner paa

"Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig opbyggelig Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.

Støt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Send os en ny Abonnent nu straks. Benyt følgende Seddel:

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn

Adresse

Gammel Ny Abonnent.

Arbejdigt,

Navn.....